

17466394.006 / 17466394.012

CE EN 60730-1:2000 + EN 60730-2-9:2010

IP21
EN60529

DK – Monteringsvejledning
Kontrolenhed 6 kanal, 24 V output (AC)
Kontrolenhed 12 kanal, 24 V output (AC)

SE – Monteringsanvisning
Kontrollenhet 6 kanal, 24 V output (AC)
Kontrollenhet 12 kanal, 24 V output (AC)

NO – Monteringsanvisning
Kontrollenhet 6 kanal, 24 V output (AC)
Kontrollenhet 12 kanal, 24 V output (AC)

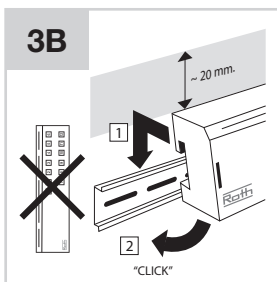
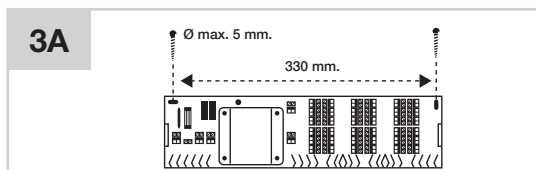
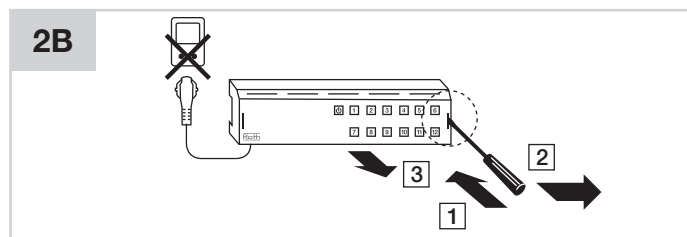
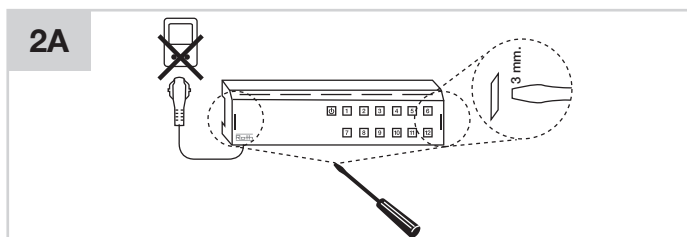
FI – Asennusohje
Kytentälaatikko 6 kanavan, 24 V (AC)
Kytentälaatikko 12 kanavaa, 24 V (AC)

Advarsel
Ledningsføring skal foretages i overensstemmelse med lokale elektriske regulativer.

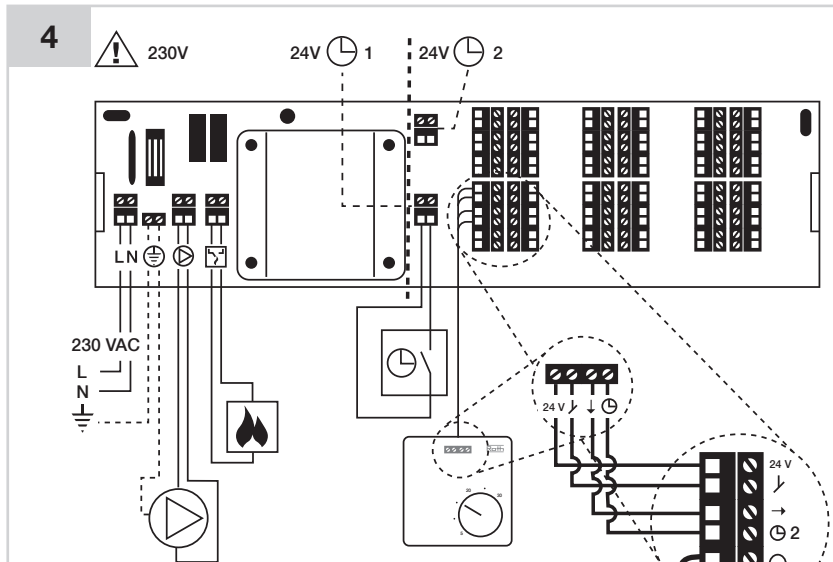
Varning
Inkoppling måste utföras enligt lokala elektriska föreskrifter.

Advarsel
Kabling skal utføres i samsvar med lokale elektriske forskrifter!

Varoitus
Johdotus on suoritettava paikallisten sähköalan määräysten mukaisesti

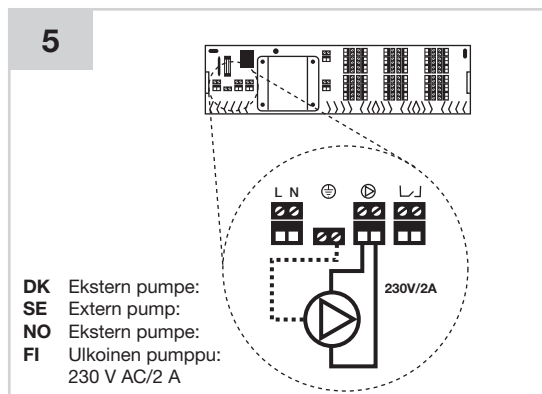


DK Skal monteres direkte på plan væg eller DIN skinne
SE Måste monteras direkt på plan vägg eller DIN-skena
NO Skal monteres direkte på rett vegg eller DIN skinne
FI Asennettava seinälle tai DIN kiskolle



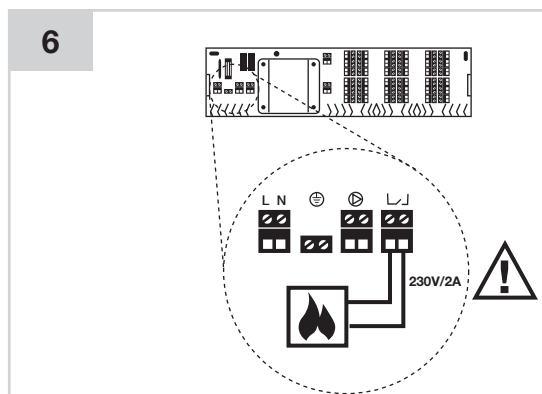
DK Anvend Roth 1 W termomotor 466275.425
SE Använd Roth 1W Reglermotor RSK 2433746
NO Bruk Roth 1 W reguleringsmotor 837 03 91
FI Käytä Roth 1 W toimilaite 2070870

DK Max. antal termomotor 6 kanal ~18 stk. 12 kanal ~18 stk. Max 5 termomotor pr. termostat.
SE Max. antal reglermotorer 6-kanals kopplingsbox = 12 st. 12-kanals kopplingsbox = 18st.
Max. 5 st reglermotorer per termostat.
NO Max. antall reguleringsmotorer for 6 kanaler ~12 stk. 12 kanal ~18 stk.
Max. 5 reguleringsmotorer pr. termostat.
FI Maks. määrä toimilaitteita 6 kanavan keskusyksikössä ~12 kpl. 12 kanavan ~18 kpl.
Maks. 5 toimilaitetta/termostaatti.



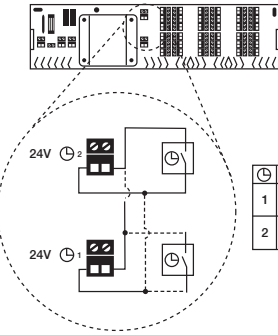
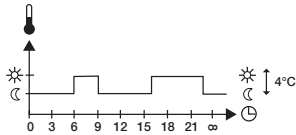
DK Ekstern pumpe:
SE Extern pump:
NO Ekstern pumpe:
FI Ulkoinen pumpu:
230 V AC/2 A

DK Ledningerne skal trykkes helt ned i trækafastningerne
SE Ledningarna måste tryckas helt ner i kopplingsplinten
NO Kablene skal trykkes helt ned i strekkavlastningene
FI Johdot pitää painaa aivan vedonpoistajan pohjaan



DK Kedel/varmeforsyning:
SE Panna/värmekälla:
NO Kjele/varmeforsyning:
FI Kattila/Lämmönlähde:
Potentiaalfri kontakt
Potentialfri kontakt
Potensialfri kontakt
Potentiallivapaa kosketin

7



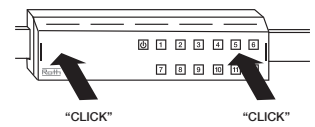
	6 CH	12 CH
1	CH.1-3	CH.1-3 CH.7-9
2	CH.4-6	CH.4-6 CH.10-12

DK Normal temperatur
SE Normal temperatur
NO Normal temperatur
FI Normaali lämpötila

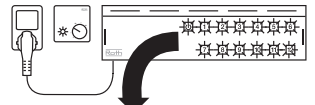
DK Reduceret temperatur
SE Reducerad temperatur
NO Senket temperatur
FI Lämpötilan pudotus

DK Timer er tilbehør
SE Timer är tillval
NO Timer er tilbehør
FI Kello on lisävaruste

8



9



DK Første opstart
SE Första uppstarten
NO Første opstart
FI Ensimmäinen käynnistys

DK Tekniske data

Spænding 230 V AC ±10% 50/60 Hz
Størst tilladte forsikring 13 A
Sikring Littlefuse Type 0217.400 0,4 AF
Udgangsspænding 24 V AC
Kedel udgang 230 V AC/Max.2 A
Ekstern pumpeudgang 230 V AC/Max.2 A
Forureningsgrad 2
Opbevaringstemperatur -20/+60 °C
Arbejdstemperatur 0/+50 °C
Timer signal (2) 24 V AC
Transient spænding 4 kV
Standby forbrug 2,6 W
Tæthedegrad IP 21
Funktion 1B

SE Tekniska data

Spänning 230 V AC ±10% 50/60 Hz
Högsta tillåtna avsäkring 13 A
Inbyggd säkring Littlefuse Type 0217.400 0,4 AF
Utgångsspänning 24 V AC
Utgång för panna 230 V AC/Max.2 A
Utgång för extern pump 230 V AC/Max.2 A
Föreningensgrad 2
Lagringstemperatur -20/+60 °C
Omgivningstemperatur 0/+50 °C
Timergång (2) 24 V AC
Impulsspänning 4 kV
Standby förbrukning 2,6 W
Kapslingsklass IP 21
Funktion 1B

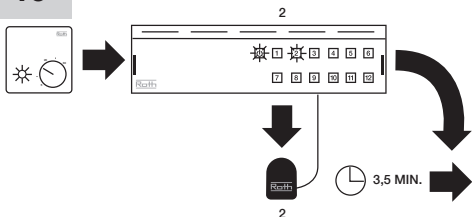
NO Tekniske data

Spenning 230 V AC ±10% 50/60 Hz
Største tillatte sikring 13 A
Intern sikring Littlefuse Type 0217.400 0,4 AF
Utgangsspænding 24 V AC
Kjele utgang 230 V AC/Max.2 A
Ekstern pumpeutgang 230 V AC/Max.2 A
Forureningsgrad 2
Oppbevaringstemperatur -20/+60 °C
Driftstemperatur 0/+50 °C
Senke/Timer inngang (2) 24 V AC
Transient spenning 4 kV
Standby forbruk 2,6 W
Kapslingsklasse IP 21
Funksjon 1B

FI Tekniset tiedot

Jännite 230 V AC ±10% 50/60 Hz
Suurin sallittu sulake 13 A
Sisäänrakennettu sulake:
..... Littlefuse Type 0217.400 0,4 AF
Lähtöjen jännite 24 V AC
Kattila lähtö 230 V AC/Max.2 A
Ulkoinen pumppu lähtö 230 V AC/Max.2 A
Saastumisaste 2
Varastointilämpötila -20/+60 °C
Käyttölämpötila 0/+50 °C
Kello signaali (2) 24 V AC
Transient jännite 4 kV
Valmiustilan kulutus 2,6 W
Kotelointiluokka IP 21
Toiminto 1B

10



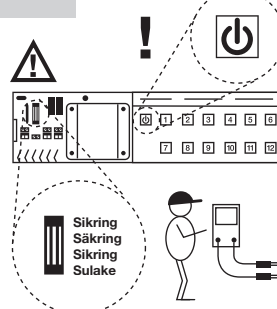
DK Forsinkelse på pumpe og varmegiver
SE Fördörjning på pumpen och värmekällan
NO Forsinkelse på pumpe og varmekilde
FI Viive pumpulle ja lämmönlähteelle

12

DK Pumpe og ventil motion
SE Pump- och ventilmotionering
NO Pumpe og ventil mosjon
FI Pumppu ja venttiili ajo

Dag 14.
Dag 3,5 MIN.
Dag
Päivä 10 MIN.

11



DK 0,4 AF i henhold til Tekniske data.
SE 0,4 AF enligt tekniska data.
NO 0,4 AF i henhold til Tekniske data.
FI 0,4 AF teknisten tietojen mukaan.

DK Miljø og genbrug

Hjælp os med at beskytte miljøet ved at bortskaffe emballagen i overensstemmelse med nationale regler for behandling af affald.

Genbrug af forældede apparater

Apparater med denne etiket, må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. De skal indsamles separat og bortskaffes i overensstemmelse med lokale regulativer.

SE Miljö och återvinning

Hjälp oss att skydda miljön genom att sortera emballaget i enlighet med nationella regler för avfallshantering.

Återvinning av föråldrad utrustning

Utrustning med denna etikett får ej slängas som normalt hushållsavfall. Den måste sorteras och slängas i enlighet med lokala föreskrifter.

NO Miljø og resirkulering

Hjelp oss med å beskytte miljøet ved å kaste emballasjen i samsvar med nasjonale regler for avfallsbehandling.

Gjenvinning av foreldet utstyr

Apparater med denne etiketten må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. De må samles inn separat og kastes i samsvar med lokale bestemmelser.

FI Ympäristö ja kierrätys

Auta meitä suojelemaan ympäristöä viemällä pakkausset jätteisiin kansallisten sääntöjen mukaan.

Vanhoiden laitteiden kierrätys

Laitteet merkitty tällä merkillä, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Ne on kerättävä erikseen ja hävitettävä paikallisten määräysten mukaan.



DK Scan koden for komplet produktinformation
SV Skanna koden för komplett produktinformation
NO Skanne koden for fullstendig produktinformasjon
FI Tuotetietoa skannaamalla koodia



67182

DK Opbevar dette dokument
SV Spara detta dokument
NO Ta vare på denne dokumentasjonen
FI Säilytä tämä opas

Roth Nordic A/S
Roth Nordic AB
Roth Nordic AS
Roth Finland

3600 Frederikssund
21124 Malmö
1338 Sandvika
10300 Karjaa

+45 47 38 01 21
+46 40 53 40 90
+47 67 57 54 00
+358 19 440330

www.roth-nordic.dk
www.roth-nordic.se
www.roth-nordic.no
www.roth-nordic.fi